

**Province de Québec
MRC Lac-Saint-Jean-Est
Municipalité d'Hébertville-Station**

SÉANCE ORDINAIRE DU 01 JUIN 2015

Procès-verbal de la séance ordinaire du conseil municipal de la municipalité d'Hébertville-Station, tenue dans la salle des délibérations de l'hôtel de ville, 5 rue Notre-Dame, Hébertville-Station, le lundi 1^{er} juin 2015, à 19 h 30.

Présents : M. Réal Coté, Maire
Mme Gyna Simard, conseillère # 1
M. Robin Côté, conseiller # 2
M. François Maltais, conseiller # 3
M. Hamid Benouanass, conseiller # 4
M. Pascal Vermette, conseiller # 5
M. Michel Claveau, conseiller # 6

Formant quorum.

Également présent :

M. Dave Corneau, directeur général.

1. MOT DE BIENVENUE DU MAIRE

2. ADMINISTRATION :

- 2.A) *Lecture et acceptation de l'ordre du jour;*
- 2.B) *Exemption de la lecture des procès-verbaux, séances ordinaires du 04 & 19 mai 2015;*
- 2.C) *Adoption des procès-verbaux, séances ordinaires du 04 & 19 mai 2015.*

3. DROIT DE PAROLE

4. RÉOLUTIONS :

- 4.A) *Programme d'aide à l'amélioration réseau routier municipal (PAARRM);*
- 4.B) *Aménagement du centre communautaire – Appel d'offres;*
- 4.C) *Parc rue Duchesne – Ajout d'un luminaire et haie de cèdres;*
- 4.D) *Plantation du mai - Subvention;*
- 4.E) *Office municipal d'habitation – Contribution 2015;*
- 4.F) *Politique d'intégration des arts à l'architecture – Paiement progressif # 2.*

5. DONS ET SUBVENTIONS :

- 5.A) *Proposition du comité;*
- 5.B) *Filles d'Isabelle - Demande de gratuité de salle.*

6. URBANISME :

- 6.A) *Nouvelle rue – Dossier CPTAQ;*
- 6.B) *Nouvelle rue – Demande CPTAQ.*

7. AFFAIRES NOUVELLES :

- 7.A) *Reproduction des mosaïques des conseils précédents;*
- 7.B) *Production de la mosaïque du présent conseil;*
- 7.C) *Centre communautaire phase II (Maison des jeunes).*

8. RAPPORT DES COMITÉS

9. LISTE DES COMPTES

10. CORRESPONDANCE :

10.A) *Transport adapté Lac-St-Jean-Est - Assemblée générale annuelle.*

11. PÉRIODE DE QUESTIONS

12. LEVÉE DE L'ASSEMBLÉE

1. MOT DE BIENVENUE DU MAIRE

À 19 h 30 Monsieur le Maire Réal Côté préside l'assemblée, et après avoir constaté le quorum, déclare la séance ouverte en souhaitant la bienvenue aux citoyens présents.

2. ADMINISTRATION

2.A) LECTURE ET ACCEPTATION DE L'ORDRE DU JOUR R.7283.06.15

Il est proposé par monsieur le conseiller Michel Claveau appuyé par madame la conseillère Gyna Simard et résolu à l'unanimité des membres présents;

QUE l'ordre du jour soit accepté.

2.B) EXEMPTION DE LA LECTURE DES PROCÈS-VERBAUX, SÉANCES ORDINAIRES DU 04 & 19 MAI 2015 R.7284.06.15

Il est proposé par monsieur le conseiller Hamid Benouanass appuyé par monsieur le conseiller Pascal Vermette et résolu à l'unanimité des membres présents;

QUE l'exemption de lecture des procès-verbaux soit accordée.

2.C) ADOPTION DES PROCÈS-VERBAUX, SÉANCES ORDINAIRES DU 04 & 19 MAI 2015 R.7285.06.15

Il est proposé par monsieur le conseiller Robin Côté appuyé par madame la conseillère Gyna Simard et résolu à l'unanimité des membres présents;

QUE les procès-verbaux des séances ordinaires du 04 et du 19 mai 2015 soient adoptés.

3. DROIT DE PAROLE

Un droit de parole est accordé à 19 h 32.

4. RÉOLUTIONS

4.A) PROGRAMME D'AIDE À L'AMÉLIORATION RÉSEAU ROUTIER MUNICIPAL (PAARRM) R.7286.06.15

Il est proposé par monsieur le conseiller Pascal Vermette appuyé par monsieur le conseiller Michel Claveau et résolu à l'unanimité des membres présents;

QUE la subvention de 12 000\$ accordée, pour 2015, par monsieur le député Alexandre Cloutier, pour l'amélioration du réseau routier municipal, soit investit pour l'amélioration du Petit rang St-Pierre;

QUE monsieur le directeur général Dave Corneau soit autorisé à signer tous les documents nécessaires pour que prenne entière effet la présente résolution.

4.B) **AMÉNAGEMENT DU CENTRE COMMUNAUTAIRE – APPEL D’OFFRES**
R.7287.06.15

Il est proposé par monsieur le conseiller Pascal Vermette appuyé par monsieur le conseiller François Maltais et résolu à l’unanimité des membres présents;

QUE le directeur général soit autorisé à effectuer un appel d’offres sur invitation afin de recueillir des soumissions pour l’aménagement extérieur du centre communautaire.

4.C) **PARC RUE DUCHESNE – AJOUT D’UN LUMINAIRE ET D’UNE HAIE DE CÈDRES**
R.7288.06.15

Il est proposé par monsieur le conseiller Pascal Vermette appuyé par monsieur le conseiller Michel Claveau et résolu à l’unanimité des membres présents;

QU’un luminaire éclairant le parc soit installé;

QU’une haie de cèdres de trois pieds de hauteur soit installée entre le 142 Duchesne et le parc sur 70 pieds, longeant la clôture existante.

4.D) **PLANTATION DU MAI - SUBVENTION**
R.7289.06.15

Il est proposé par monsieur le conseiller Pascal Vermette appuyé par monsieur le conseiller Hamid Benouanass et résolu à l’unanimité des membres présents;

QUE le paiement de la subvention, accordé pour 2015, pour le festival de la Plantation du mai, soit émit au montant 2 500 \$;

QU’un paiement supplémentaire, au montant de 1 000 \$, soit émis pour le festival de la Plantation du mai, puisé à même le surplus accumulé non affecté.

4.E) **OFFICE MUNICIPAL D’HABITATION – CONTRIBUTION 2015**
R.7290.06.15

Il est proposé par monsieur le conseiller Pascal Vermette appuyé par monsieur le conseiller Robin Côté et résolu à l’unanimité des membres présents;

QUE le paiement de la contribution de la municipalité d’Hébertville-Station à l’office municipal d’habitation d’Hébertville-Station pour 2015 soit émit au montant 5 355 \$.

4.F) **POLITIQUE D’INTÉGRATION DES ARTS À L’ARCHITECTURE – PAIEMENT PROGRESSIF #2**
R.7291.06.15

CONSIDÉRANT QUE l’architecte a émis un certificat de paiement pour les travaux effectués en date du 29 mai 2015 pour l’œuvre d’art de l’hôtel de ville d’Hébertville-Station;

EN CONSÉQUENCE, il est proposé par monsieur le conseiller Pascal Vermette appuyé par monsieur le conseiller Robin Côté et résolu à l'unanimité des membres présents;

QU'un chèque au montant de 5 466,30 \$, incluant les taxes, soit émis à l'artiste, soit monsieur Carl Bouchard.

5. DON ET SUBVENTION

PROPOSITIONS DU COMITÉ

5.A) PROJET LA BOÎTE DE CARTON R.7292.06.15

Il est proposé par monsieur le conseiller Michel Claveau appuyé par monsieur le conseiller Pascal Vermette et résolu à l'unanimité des membres présents;

QU'un montant de 100 \$ soit émis pour le projet de la boîte de carton.

5.B) FILLES D'ISABELLE - DEMANDE DE GRATUITÉ DE SALLE R.7293.06.15

Il est proposé par monsieur le conseiller Michel Claveau appuyé par monsieur le conseiller Robin Côté et résolu à l'unanimité des membres présents;

QUE la demande de gratuité de la salle multifonctionnelle A & B soit autorisée aux Filles d'Isabelle, afin de tenir une réunion avec souper.

6. URBANISME

6.A) NOUVELLE RUE – DOSSIER CPTAQ R.7294.06.15

Il est proposé par monsieur le conseiller Pascal Vermette appuyé par madame la conseillère Gyna Simard et résolu à l'unanimité des membres présents;

QUE le dossier de demande d'exclusion de la zone agricole d'une partie du lot 4 467 335 du cadastre du Québec soit accepté.

6.B) NOUVELLE RUE – DEMANDE CPTAQ R.7295.06.15

CONSIDÉRANT QUE la municipalité d'Hébertville-Station a amorcé un processus de consolidation de sa population en structurant une offre résidentielle compétitive;

CONSIDÉRANT QUE le maintien même de ses services urbains institutionnels (école primaire) et commerciaux nécessitait une intervention;

CONSIDÉRANT QUE l'offre de terrains à construire est limitée et ne permet pas de soutenir les orientations de consolidation de sa population recherchées par la municipalité;

CONSIDÉRANT QUE la municipalité a soumis à la MRC de Lac-St-Jean-Est, en 2014, une demande d'extension de son périmètre urbain;

CONSIDÉRANT QUE la présente demande est motivé en fonction de l'Article 62 de la loi sur la protection des territoires et des activités agricole;

EN CONSÉQUENCE, il est proposé par monsieur le conseiller Robin Côté appuyé par monsieur le conseiller Hamid Benouanass et résolu à l'unanimité des membres présents;

QUE le conseil requiert de la Commission de protection du territoire agricole du Québec (CPTAQ) une exclusion de la zone agricole d'une partie du lot 4 467 335 du cadastre du Québec aux fins d'agrandir son périmètre urbain et de soutenir la consolidation de sa communauté et de ses services communautaires et commerciaux tels que le dossier joint le justifie.

7. AFFAIRES NOUVELLES

7.A) REPRODUCTION DES MOSAÏQUES DES CONSEILS PRÉCÉDENTS R.7296.06.15

CONSIDÉRANT QUE l'incendie de l'hôtel de ville d'Hébertville-Station a détruit toutes les mosaïques des conseils précédents;

CONSIDÉRANT QU'il est possible de reproduire les mosaïques des conseils de 2005-2009 ainsi que de 2009-2012;

CONSIDÉRANT QU'une soumission de monsieur Normand Simard été déposée;

EN CONSÉQUENCE, il est proposé par monsieur le conseiller Pascal Vermette appuyé par monsieur le conseiller Hamid Benouanass et résolu à l'unanimité des membres présents;

QUE l'offre de monsieur Normand Simard, au montant de 150 \$, plus taxes, pour chacune des deux mosaïques, soit acceptée.

7.B) PRODUCTION DE LA MOSAÏQUE DU PRÉSENT CONSEIL R.7297.06.15

CONSIDÉRANT QU'une mosaïque du présent conseil doit être produite;

CONSIDÉRANT QU'une soumission de monsieur Normand Simard été déposée;

EN CONSÉQUENCE, il est proposé par monsieur le conseiller Michel Claveau appuyé par monsieur le conseiller Robin Côté et résolu à l'unanimité des membres présents;

QUE l'offre de monsieur Normand Simard, au montant de 895 \$, plus taxes, pour la prise de photos, l'infographie, l'impression et le laminage de la mosaïque 2013-2017, soit accepté.

7.C) CENTRE COMMUNAUTAIRE PHASE II (MAISON DES JEUNES) R.7298.06.15

CONSIDÉRANT QU'un projet de subvention a été lancé par Développement Économique Canada (DEC);

CONSIDÉRANT QUE le projet doit être déposé avant le 26 juin 2015;

CONSIDÉRANT QUE le sous-sol du centre communautaire nécessite une mise aux normes ainsi qu'un rafraîchissement;

CONSIDÉRANT QU'une estimation des coûts et que l'ampleur du projet devront être préparés par un architecte;

EN CONSÉQUENCE, il est proposé par madame la conseillère Gyna Simard appuyé par monsieur le conseiller François Maltais et résolu à l'unanimité des membres présents;

QU'un projet de réfection du sous-sol du centre communautaire, abritant, en outre, la maison des jeunes, soit préparé et déposé pour le programme d'infrastructure communautaire de Canada 150 (PIC 150) avant le 26 juin 2015;

QU'un mandat soit remis à Anicet Tremblay et Serge Harvey, architecte, afin de préparer les documents nécessaires;

QUE monsieur le directeur général Dave Corneau soit autorisé à signer tous les documents nécessaires pour que prenne entière effet la présente résolution.

8. RAPPORT DES COMITÉS

Une période est accordée aux élus et à monsieur le maire afin de faire le compte rendu de leurs comités.

9. LISTE DES COMPTES R.7299.06.15

Nom	Montant
ACCÈS SOUDURE	206.96 \$
AFFICHES MARCUS LETTRAGE ENR.	281.69 \$
ALI-SEM 2000	141.24 \$
ANNICK LAFOREST	100.00 \$
ARLPH SAGUENAY-LAC-ST-JEAN	30.00 \$
BELL CANADA	81.74 \$
BELL MOBILITÉ	112.65 \$
BIOLAB-DIVISION ÉCO-SANTÉ	218.92 \$
CAISSE POP DES CINQ-CANTONS	2 648.02 \$
CANADIAN NATIONAL	3 297.35 \$
CARL BOUCHARD	5 466.30 \$
CARREFOUR ACTION MUNICIPALE ET FAMILLE	41.39 \$
CENTRE AGRICOLE SAGUENAY-	14.39 \$
CENTRE DU CAMION ALMA	1 432.03 \$
CLAVEAU MICHEL	201.15 \$
COGECO CÂBLE	138.59 \$
COPIE-XPRT	45.99 \$
CROIX-ROUGE CANADIENNE	191.40 \$
ENTERPRISE	76.15 \$
ÉPICERIE MARCHÉ DE LA GARE	193.27 \$
ÉQUIPEMENTS SIGMA INC.	89.27 \$
FABIEN DEVIN	362.48 \$
GARAGE JEAN-GUY PERRON	59.56 \$
GRAVIERS DONCKIN SIMARD	447.22 \$
GROUPE PAGEX	281.81 \$
HARRY JEAN	873.81 \$
HYDRO QUÉBEC	4 744.02 \$
JACQUES DEMERS	1 100.00 \$
LETTRAGE G.D.	603.62 \$
LIBRAIRIE HARVEY ENR.	(0.15) \$
MAISON DES JEUNES H.-STATION	7 000.00 \$
MARCO MORIN	46.70 \$

MÉGABURO	115.87 \$
MÉTABETCHOUAN-LAC-A-LA-CROIX	5 713.04 \$
MINISTÈRE DU REVENU	9 527.48 \$
MINISTRE DES FINANCES	34 209.00 \$
MRC LAC-ST-JEAN-EST	12 005.09 \$
MUNICIPALITÉ DE ST-GÉDEON	3 793.98 \$
NUTRINOR	301.72 \$
NUTRITE BELLE PELOUSE	3 656.21 \$
OPTI-SOINS	574.88 \$
PÉPINIÈRE BOUCHER	822.07 \$
PETITE CAISSE	451.40 \$
PH VITRES D'AUTOS	197.05 \$
PIÈCES D'AUTOS JMR ALMA	549.05 \$
PRODUITS DE SUNCOR ENERGIE S.E.N.C.	1 155.00 \$
PRODUITS INDUSTRIELS G.B.	589.76 \$
PROPANE MM (NUTRINOR)	190.61 \$
RAYMOND CHABOT GRANT THORNTON	5 518.34 \$
REVENU CANADA	4 085.37 \$
SCIERIE MARTEL BMR ENR.	99.96 \$
SÉCUOR	96.54 \$
SIGNIS INC.	1 637.25 \$
SIMARD BOIVIN LEMIEUX	287.44 \$
SPI SÉCURITÉ INC.	80.31 \$
SYNDICAT DES EMPLOYÉS MUNICIPAUX	133.00 \$
USINAGE BT	333.26 \$
VALMO ÉLECTRIQUE	1 277.44 \$
VARIÉTÉS LCR INC.	254.73 \$
VISA DESJARDINS	194.57 \$
SALAIRES NETS	23 404.86 \$
TOTAL	141 782.85 \$

Il est proposé par monsieur le conseiller Hamid Benouanass appuyé par monsieur le conseiller Michel Claveau et résolu à l'unanimité des membres présents;

QUE la liste des comptes à payer soit approuvée.

10. CORRESPONDANCE

10.A) TRANSPORT ADAPTÉ LAC-ST-JEAN-EST - ASSEMBLÉE GÉNÉRALE ANNUELLE

L'information a été diffusée.

11. PÉRIODE DE QUESTIONS

Une période de questions est accordée aux citoyens dans la salle à 20 h 04.

12. LEVÉE DE L'ASSEMBLÉE R.7300.06.15

Monsieur le conseiller Robin Côté propose de lever la présente séance.

Monsieur Réal Côté,
Maire

Monsieur Dave Corneau,
Directeur général